

„CERRAD” Sp. z o.o.
ul. Radomska 49 B
27-200 Starachowice
REGON 670754817 NIP 7961012611
tel. 41 275 54 33

**CHARAKTERYSTYKA TECHNICZNA/ TECHNICAL CHARACTERISTICS/
TECHNISCHE CHARAKTERISTIK/ ТЕХНИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА/
ТЕХНІЧНА ХАРАКТЕРИСТИКА**
nr/no/ №100/1_NG_GL

Płytki ceramiczne prasowane na sucho o małej nasiąkliwości wodnej $E \leq 0,5\%$ EN 14 411 BI, załącznik G, Płytki uniwersalne – GL

Dry Pressed Ceramic tiles with low water absorption rate $E \leq 0.5\%$ EN 14 411 BI, attachment G, Universal tiles – GL

Keramikplatten trockengepresst mit geringer Wasseraufnahme $E \leq 0,5\%$ EN 14 411 BIa, Anlage G, Universalfliesten – GL

Керамическая плитка сухого прессования с низким водопоглощением $E \leq 0,5\%$ EN 14 411 BIa, приложение G, плитка универсальная – GL

Керамічна плитка сухого пресування з низьким водопоглинанням $E \leq 0,5\%$ EN 14 411 BIa, додаток G, плитка універсальна – GL

NAZWA/ COLLECTION NAME/ NAME/ НАИМЕНОВАНИЕ/ НАЗВА	KOLOR/ COLOUR/ FARBE/ ЦВЕТ/ КОЛІР			POWIERZCHNIA/ SURFACE/ OBERFLÄCHE/ ПОВЕРХНОСТЬ/ ПОВЕРХНЯ	FORMAT REKTYFIKOWANY[mm]/ DIMENSION RECTIFIED [mm]/ FORMAT KORRIGIERTES [mm]/ ИСПРАВЛЕННЫЙ ФОРМАТ [мм]/ ВИПРАВЛЕНИЙ ФОРМАТ [мм]	GRUBOŚĆ [mm]/ THICKNESS [mm]/ DICKE [mm]/ ТОЛЩИНА [мм]/ ТОЛЩИНА [мм]
STONEHENGE	SH 02 SH 04 SH 10 SH 12 SH 13	BEŻOWY BRAZOWY JASNOSZARY SZARY CIEMNOSZARY	MASA BARWIANA/ COLOUR BODY/ ANGEFÄRBTE MASSE/ МАССА ПОДКРАШЕННАЯ / МАССА ПІДФАРБОВАНА	GŁADKA/SMOOTH/GLATT/ ГЛАДКАЯ / ГЛАДКА	297 X 597 597 X 597 597 X 1197	8,0

WŁAŚCIWOŚCI, PHYSICAL PROPERTIES, EIGENSCHAFTEN СВОЙСТВА, ВЛАСТИВОСТІ	NORMA NORM НОРМА	WYMAGANIA NORMY REQUIREMENTS NORMANFORDERUNGEN ТРЕБОВАНИЯ НОРМЫ ВИМОГИ НОРМИ	ŚREDNIE OSIĄGANE PARAMETRY MEAN VALUE ACHIEVED DURCHSCHNITTLLICH ERREICHTE PARAMETER СРЕДНИЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕРЕДНІ ЗНАЧЕННЯ
NASIĄKLIWOŚĆ WODNA [%] WATER ABSORPTION [%] WASSERAUFNAHME [%] ВОДОПОГЛОЩЕНИЕ [%] ВОДОПОГЛИНАННЯ [%]	PN-EN ISO 10545-3	$\leq 0,5$	$\leq 0,1$
WYTRZYMAŁOŚĆ NA ZGINANIE [N/mm ²] MODULUS OF RUPTURE [N/mm ²] BIEGEFESTIGKEIT [N/mm ²] ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ [N/mm ²] МІЦНІСТЬ НА ВИГІН [N/mm ²]	PN-EN ISO 10545-4	≥ 35	≥ 45
SIŁA ŁAMIĄCA [N] BREAKING STRENGTH [N] BRUCHKRAFT [N] ПРОЧНОСТЬ НА РАЗРЫВ [N] МІЦНІСТЬ НА РОЗРИВ [N]	PN-EN ISO 10545-4	> 1300	≥ 2000
MROZODPORNOŚĆ FROST RESISTANCE FROSTBESTÄNDIGKEIT МОРОЗОСТОЙКОСТЬ МОРОЗОСТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-12	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	mrozooodporna resistant frostbeständig морозостойкая морозостійка
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE PEI ABRASION RESISTANCE PEI ABRIEBFESTIGKEIT PEI ИЗНОСОСТОЙКОСТЬ ПО ШКАЛЕ PEI ЗНОСОСТІЙКІСТЬ ЗА ШКАЛОЮ PEI	PN-EN ISO 10545-7	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	SH 02 5/12000 SH 04 3/1500 SH 10 4/6000 SH 12 4/6000 SH 13 4/2100
ODPORNOŚĆ NA ŚCIERANIE WGLĘBNE [mm ³] PLUNGE ABRASION RESISTANCE [mm ³] PULL ABRASION RESISTANCE [mm ³] УСТОЙЧИВОСТЬ К ГЛУБОКОМУ ИЗНОСУ [мм3] СТІЙКІСТЬ ДО ГЛИБОКОГО ЗНОСУ [мм3]	PN-EN ISO 10545-6	< 175 Dla płytek nieszkliwionych For unglazed tiles Für unglasierte Fliesen Для неглазурованной плитки Для неглазурованої плитки	≤ 130
ODPORNOŚĆ NA ŚRODKI CHEM. DOM. UŻYTKU RESISTANCE TO HOUSEHOLD CHEMICALS BESTÄNDIGKEIT GEGEN IM HAUSHALT VERWENDETE MITTEL УСТОЙЧИВОСТЬ К БЫТОВЫМ ЧИСТЯЩИМ СРЕДСТВАМ СТІЙКІСТЬ ДО ПОБУТОВИХ МИЙНИХ ЗАСОБІВ	PN-EN ISO 10545-13	min. B мин. B min. B	A
ODPORNOŚĆ CHEMICZNA CHEMICAL RESISTANCE CHEMISCHE BESTÄNDIGKEIT ХИМИЧЕСКАЯ СТОЙКОСТЬ ХІМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO 10545-13	Deklarowane Declared Angegeben Декларированные декларовані	LA HA
ODPORNOŚĆ NA PLAMIE RESISTANCE TO STAINING FLECKENBESTÄNDIGKEIT УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ПЯТЕН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ ПЛЯМ	PN-EN ISO 10545-14	min. 3 мин. 3 min. 3	4
ODPORNOŚĆ NA PĘKNIĘCIA WŁOSKOWATE CRAZING RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN HAARRISSE УСТОЙЧИВОСТЬ К ПОЯВЛЕНИЮ МЕЛКИХ ТРЕЩИН СТІЙКІСТЬ ДО УТВОРЕННЯ МІЛКИХ ТРІЩИН	PN-EN ISO 10545-11	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка
KLASA ZDOLNOŚCI PRZECIWOŚLIZGOWEJ NON- SLIP QUALITIES ANTIRUTSCHKLASSE КЛАСС ПРОТИВОСКОЛЬЗЯЩИХ СВОЙСТВ КЛАС ПРОТИКОВЗКИХ ВЛАСТИВОСТЕЙ	PN-EN ISO 16165 ZAŁ. B	-	R10
ODPORNOŚĆ NA SZOK TERMICZNY THERMAL SHOCK RESISTANCE BESTÄNDIGKEIT GEGEN THERMISCHEN SCHOCK ТЕРМІЧЕСКА СТОЙКОСТЬ ТЕРМІЧНА СТІЙКІСТЬ	PN-EN ISO- 10545-9	Wymagane Required Erforderlich Требуется Необхідна	Odporna Resistant Beständig Устойчивая стійка

DOKUMENTY ODNIESIENIA: DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH NR 7.1/04 CPR
 REFERENCE DOCUMENT: DECLARATION OF PERFORMANCE NO. 7.1/04 CPR
 REFERENZDOKUMENT: ERKLÄRUNG ZU DEN GEBRAUCHSEIGENSCHAFTEN NR. 7.1/04 CPR
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/04 CPR
 НОРМАТИВНИЙ ДОКУМЕНТ: ДЕКЛАРАЦІЯ ЯКІСНИХ ХАРАКТЕРИСТИК № 7.1/04 CPR

GŁÓWNY TECHNOLOG
Magdalena Widulńska